

Unternehmenspublikationen

Publications d'entreprises

Pubblicazioni d'impres

Bank Bütschwil

Fusion der Bank Bütschwil mit Bank in Gossau zur swissregiobank

Umtausch der Inhaberaktien Bank Bütschwil in Namenaktien swissregiobank

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. August 2002 hat die Fusion beschlossen. Wir ersuchen sämtliche Besitzer von Inhaberaktien Bank Bütschwil, die Titel zum Umtausch einzureichen.

Umtauschverhältnis:

-1- bisherige Inhaberaktie Bank Bütschwil von CHF 500.– Nennwert (Valoren-Nr. 133.580) wird umgetauscht in
-2- Namenaktien swissregiobank von CHF 200.– Nennwert (Valoren-Nr. 1.452.023) und CHF 12.– Barabgeltung pro Inhaberaktie gegen Coupon Nr. 13 (Ex-Datum 2.9.2002)

Zertifikate:

Es werden couponlose Einwegzertifikate ausgegeben.

Umtauschfrist:

Die Umtauschfrist beginnt am 2. September und endet am 13. Dezember 2002.

Dividendenberechtigung:

Die neuen Aktien sind für das ganze Geschäftsjahr 2002 dividendenberechtigt.

Vorgehen für Aktionäre

Depotverwahrer:

Wenn Sie Ihre Aktien in einem Wertschriften-Depot aufbewahren lassen, wird Ihre Bank den Umtausch für Sie vornehmen.

Heimverwahrer:

Aktionäre, die ihre Inhaberaktien bei sich zu Hause oder in einem Banksafe verwahren, sind gebeten, die Inhaberaktien zusammen mit den Coupons Nr. 13 und ff. an den Schaltern der Bank Bütschwil oder bei ihrer Bank zum Umtausch einzureichen. Gegen Coupon Nr. 13 wird die Barabgeltung ausbezahlt und gegen die Aktie samt Coupons Nr. 14 und ff. werden zwei neue Namenaktien swissregiobank ausgegeben.

9606 Bütschwil, 29. August 2002

Bank Bütschwil

203645

Leica Geosystems Holdings AG, Heerbrugg

Offenlegung von Beteiligungen gemäss Art. 20 BEHG

Gesellschaft: Leica Geosystems Holdings AG, Heerbrugg

Stimmrechtsanteil: 10,3% (241 166 Namenaktien)

Aktionärin: K Capital Partners
75 Park Plaza
Box 11
Boston, MA 02116
USA

Heerbrugg, 28. August 2002

Leica Geosystems Holdings AG

203540

Zu verkaufen

Western-Dekoration

Über 200 Westernsättel, Silbersporen, Bulpeitschen, Packtaschen, Revolver- und Winchester-Futterale, Steckbriefe, Handschellen, Indianerdecken, Fallen, Westernhüte, Lassos, Chaps, Longhorns, Bisonkopf, alte Wirtshausschilder usw. Günstige Preise.

Tel. 056 633 44 82 197742

Sin Prévention SA, Lancy

Mesdames, Messieurs les actionnaires,
Nous avons le plaisir de vous convoquer à

l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

qui se tiendra chez Contexor SA, à 1234 Vessy, chemin de la Clé-des-Champs 12, le mardi 1er octobre 2002, à 11 h.

Ordre du jour:

1. Lecture du procès verbal de la dernière assemblée générale ordinaire des actionnaires
2. Présentation du rapport de gestion du conseil d'administration
3. Présentation des comptes au 31 décembre 2001
4. Lecture du rapport de l'organe de révision
5. Approbation de ces rapports et des comptes de l'exercice 2001
6. Décharge aux membres du conseil d'administration et à l'organe de révision
7. Elections au conseil d'administration pour l'exercice 2002
8. Désignation de l'organe de révision pour l'exercice 2002
9. Divers

Genève, le 3 septembre 2002

Le conseil d'administration
Sin Prévention SA

203581

Serie 346, 2002 – 2009
von CHF 470 000 000
–mit Aufstockungsmöglichkeit–

3 % Pfandbrief-Anleihe

Pfandbriefzentrale der
schweizerischen Kantonalbanken
Bahnhofstrasse 9, 8001 Zürich

Emittent

Der Prospekt kann bei den Mitglied-
banken der Pfandbriefzentrale oder
bei der Zürcher Kantonalbank,
Telefon 01 293 67 64 bezogen
werden

Die Syndikatsbanken haben
die Anleihe zum Emissionspreis
von 100,25 % übernommen

Emissionspreis

abhängig von der Nachfrage
(auch während der Zeichnungsfrist)

Platzierungspreis

5. September 2002, 12.00 Uhr

Zeichnungsschluss

7 Jahre fest

Laufzeit

mittels Einzelurkunden von
CHF 5000 und CHF 100 000
Nennwert sowie durch eine
oder mehrere technische
Globalurkunde(n)

Stückelung/
Verbriefung

16. September 2002

Liberierung

wird an der SWX Swiss Exchange
sowie an der Telefonischen
Börse Bern beantragt

Kotierung

1 476 931/CH0014769316

Valor/ISIN

Das Kotierungsinsert ist am
31. August 2002 in der
Neuen Zürcher Zeitung und im
Le Temps veröffentlicht worden

Zeichnungen werden
von den Banken spesenfrei
entgegengenommen

Aargauische Kantonalbank
Appenzeller Kantonalbank
Banca dello Stato del Cantone Ticino
Banque Cantonale de Genève
Banque Cantonale du Jura
Banque Cantonale Neuchâtoise
Banque Cantonale Vaudoise
Basellandschaftliche Kantonalbank
Basler Kantonalbank
Berner Kantonalbank
Freiburger Kantonalbank
Glarner Kantonalbank

Graubündner Kantonalbank
Luzerner Kantonalbank
Nidwaldner Kantonalbank
Obwaldner Kantonalbank
St. Galler Kantonalbank
Schaffhauser Kantonalbank
Schwyzer Kantonalbank
Thurgauer Kantonalbank
Uri Kantonalbank
Walliser Kantonalbank
Zuger Kantonalbank
Zürcher Kantonalbank

Ausstellungs-Sponsor

E P O 02



**Pfandbriefzentrale
der schweizerischen Kantonalbanken**

www.pfandbriefzentrale.ch

203632

CREDIT DU LAC HOLDING S.A.

Società anonima di Capitale sociale CHF 2 200 000.– interamente liberato.

I Signori azionisti sono convocati

all'assemblea generale ordinaria

mercoledì 25 settembre 2002, alle ore 16.00, presso la sede sociale, per deliberare sulle trat-
tande come dal seguente.

Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio di amministrazione sull'esercizio chiuso al 30.6.2002
2. Rapporto dell'Ufficio di revisione
3. Approvazione del bilancio, del conto economico e dell'allegato all'esercizio chiuso al 30.6.2002
4. Approvazione della ripartizione dell'utile di bilancio
5. Scarico all'amministratore unico
6. Varie ed eventuali

La relazione del consiglio di amministrazione, il bilancio, il conto economico e l'allegato all'es-
ercizio chiuso al 30.6.2002, la relazione dell'Ufficio di revisione nonché la proposta di riparti-
zione dell'utile di bilancio sono a disposizione dei signori azionisti, a partire dal 27 agosto 2002,
presso la sede sociale.

203579

Werbung

bringt dem unentschlossenen Käufer
Entscheidungshilfe